



---

---

**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL  
MUNICIPAL DE LA VILLE DE KIRKLAND,  
LE MARDI 3 SEPTEMBRE 2024, À 20 H**

---

---

---

---

**REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL  
COUNCIL OF THE TOWN OF KIRKLAND,  
TUESDAY, SEPTEMBER 3, 2024 AT 8 P.M.**

---

---

**ORDRE DU JOUR**

**AGENDA**

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

**1. OPENING OF THE SITTING**

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**2. ADOPTION OF THE AGENDA**

**3. PROCÈS-VERBAUX**

**3. MINUTES**

3.1. Ratification du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 5 août 2024 à 20 h

3.1. Approval of the Minutes of the Regular Sitting held on August 5, 2024 at 8 p.m.

**4. COMPTES PAYABLES**

**4. ACCOUNTS PAYABLE**

4.1. Liste des chèques, dépôts directs et paiements préautorisés et Liste des contrats conclus comportant une dépense de plus de 25 000 \$ - Août 2024

4.1. List of cheques, direct deposits and pre-authorized payments and List of contracts entered into involving an expenditure of more than \$25,000 - August 2024

**5. RÉGLEMENTATION**

**5. BY-LAWS**

Avis de motion et  
Dépôt d'un projet de règlement

Notice of motion and  
Tabling of a draft by-law

5.1. Règlement no GEN-2019-54-2 intitulé : Règlement modifiant le règlement no GEN-2019-54 concernant le régime complémentaire de retraite des employés de la Ville de Kirkland

5.1. By-law No. GEN-2019-54-2 entitled : By-law amending By-law No. GEN-2019-54 concerning the Supplementary Pension Plan for the employees of the Town of Kirkland

Adoption

Adoption

5.2. Règlement no GEN-2024-53 intitulé : Règlement relatif à la bibliothèque de la Ville de Kirkland

5.2. By-law No. GEN-2024-53 entitled : By-law concerning the Town of Kirkland library

5.3. Règlement no GEN-2020-54-1 intitulé : Règlement modifiant le règlement no GEN-2020-54 relatif aux animaux afin d'ajouter et de préciser certains éléments

5.3. By-law No. GEN-2020-54-1 entitled : By-law amending By-law No. GEN-2020-54 relating to animals in order to add and clarify certain elements

5.4. Règlement no GEN-2024-54 intitulé : Règlement concernant l'utilisation d'armes sur le territoire de la Ville de Kirkland

5.4. By-law No. GEN-2024-54 entitled : By-law concerning the use of weapons on the Town of Kirkland territory

**6. CONTRATS**

**6. CONTRACTS**

Octroi

Awarding

6.1. Appel d'offres public Génie 2024-510 : Réaménagement du Parc Héritage et du Parc Paiement - Octroi

6.1. Public call for tenders Génie 2024-510 : Redevelopment of Heritage Park and Paiement Park - Awarding

- 6.2. Appel d'offres public T.P. 2024-48 : Fourniture d'une chargeuse-rétrocaveuse de fabrication 2024 ou 2025 - Octroi
- 6.3. Appel d'offres public T.P. 2024-52 : Acquisition d'un tracteur compact pour le déneigement des trottoirs - Octroi

Dépenses d'urgence

- 6.4. Dépenses - Mesures d'urgence - Inondations du 9 août 2024

**7. ADMINISTRATION ET FINANCES**

- 7.1. Entente intermunicipale entre Ville de Montréal et Ville de Kirkland - Piste cyclable
- 7.2. Contributions financières additionnelles aux organismes communautaires locaux pour l'année 2024

**8. RESSOURCES HUMAINES**

- 8.1. Fin d'emploi - Services des loisirs et de la bibliothèque

**9. COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME**

Dérogation mineure

- 9.1. Dérogation mineure no 2024-10 : Lot 6 436 111 du Cadastre du Québec - Zone 233M - 16975 route Transcanadienne (Tesla)
- 9.2. Dérogation mineure no 2024-11 : Lot 6 193 506 du Cadastre du Québec - Zone 326M - 16751 route Transcanadienne (Jubilant)

Plan d'implantation et d'intégration architecturale

- 9.3. PIIA Lot 6 193 506 du Cadastre du Québec - Zone 326M - 16751 route Transcanadienne (Jubilant)
- 9.4. PIIA Lot 1 991 290 du Cadastre du Québec - Zone 114R - 51 rue Pearson
- 9.5. PIIA Lot 1 992 139 du Cadastre du Québec - Zone 119R - 16 rue Lacey-Green

**10. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

**11. ENVIRONNEMENT**

- 6.2. Public call for tenders T.P. 2024-48 : Supply of a backhoe loader manufactured in 2024 or 2025 - Awarding

- 6.3. Public call for tenders T.P. 2024-52 : Acquisition of a compact sidewalk snow removal tractor - Awarding

Emergency expenditures

- 6.4. Expenditures - Emergency measures - August 9, 2024 Floods

**7. ADMINISTRATION AND FINANCE**

- 7.1. Intermunicipal Agreement between Ville de Montréal and Town of Kirkland – Bicycle Path
- 7.2. Additional financial contribution to local community groups for the year 2024

**8. HUMAN RESOURCES**

- 8.1. Termination of employment - Recreation and Library Department

**9. PLANNING ADVISORY COMMITTEE**

Minor exemption

- 9.1. Minor exemption No. 2024-10 : Lot 6 436 111 of the Quebec Cadastre - Zone 233M - 16975 Trans-Canada Highway (Tesla)
- 9.2. Minor exemption No. 2024-11 : Lot 6 193 506 of the Quebec Cadastre - Zone 326M - 16751 Trans-Canada Highway (Jubilant)

Site planning and architectural integration

- 9.3. SPAIP Lot 6 193 506 of the Quebec Cadastre - Zone 326M - 16751 Trans-Canada Highway (Jubilant)
- 9.4. SPAIP Lot 1 991 290 of the Quebec Cadastre - Zone 114R - 51 Pearson Street
- 9.5. SPAIP Lot 1 992 139 of the Quebec Cadastre - Zone 119R - 16 Lacey-Green Street

**10. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC**

**11. ENVIRONMENT**

**12. AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

Rapport du maire sur les décisions prises par le conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire du 22 août 2024

**12. AGGLOMERATION BUSINESS**

Mayor's report on decisions taken by the Montreal Urban Agglomeration Council at the regular meeting held on August 22, 2024

**13. AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**

13.1. Demande au gouvernement provincial – Inondations du 9 août 2024

**13. GOVERNMENT BUSINESS**

13.1. Request to the Provincial Government – Floods of August 9, 2024

**14. RÉOLUTIONS D'APPUI**

14.1. Mois de la sensibilisation à l'arthrite

**14. SUPPORT RESOLUTIONS**

14.1. Arthritis Awareness Month

**15. CORRESPONDANCE**

**15. CORRESPONDENCE**

**16. AFFAIRES NOUVELLES**

**16. NEW BUSINESS**

**17. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

**17. PUBLIC QUESTION PERIOD**

**18. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**18. CLOSING OF THE SITTING**



---

M<sup>e</sup> Annie Riendeau  
Greffière/Town Clerk  
Le 30 août 2024/August 30, 2024